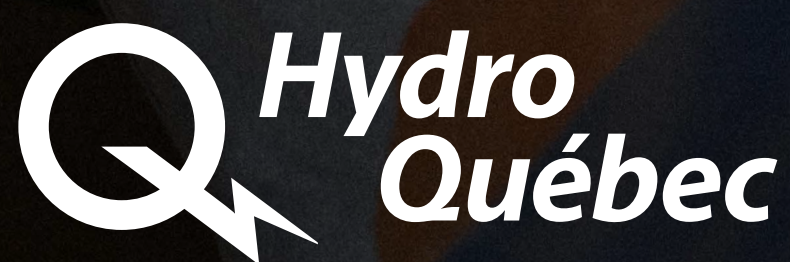




LE DOS DE SUZANNE

Grand partenaire



CRÉATION DANS
LA CHAMBRE



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Théâtre de 4'SOUS

Partenaires publics



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Montréal

Partenaire de saison



Partenaires Accessibilité et Relève



Partenaires médias



Partenaires gourmands



Partenaires culturels



LE DOS DE SUZANNE

UNE PRODUCTION DE CRÉATION DANS LA CHAMBRE
EN COPRODUCTION AVEC LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA
EN COLLABORATION AVEC LE THÉÂTRE DE 4’SOUS

**ASSISTANCE À LA MISE
EN SCÈNE**

Claudie Gagnon

CONCEPTION DE DÉCOR

Félix-Antoine Boutin

CONCEPTION DES ÉCLAIRAGES

Julie Basse

CONCEPTION DES COSTUMES

Cynthia St-Gelais

MUSIQUE

Christophe Lamarche-Ledoux

DRAMATURGIE

Émilie Martel

DIRECTRICE DE PRODUCTION

Claudie Gagnon

DIRECTRICE TECHNIQUE

Juliette Papineau-Holdrinet

CONSEIL ET PEINTURE SCÉNIQUE

Mégane Vallée

STAGIAIRE

Simon Thibaud

RÉGIE (EN ALTERNANCE)

Audrey Belzile

Claudie Gagnon

ÉQUIPE TECHNIQUE

CHEF-FES

ÉCLAIRAGISTES

Benjamin Bourgeois

Louis Martz

SON

Sarah Merrette-Fournier

MACHINISTE

Nicolas Dupuis

TECHNICIEN-NES

Victor Cuellar

Benoit Isabelle

Ninon Jamet

Jérémie Poirier

CRABES

Annalisa Abbate

Théa Paradis

Anna-May Sasseville

Léa St-Pierre

REMERCIEMENTS

Merci à Sylvie Rolland Provost pour l’accompagnement aux maquillages et coiffures, Marc Bélard, Gabriel Favreau, Gabriel-Antoine Roy et Yves Jacques pour leur aide durant les laboratoires et Martin Messier pour le prêt d’équipement, le Centre du Théâtre d’Aujourd’hui et Karine Sauvé.

**«TU VEUX PRODUIRE
CETTE PIÈCE AVANT
QU’Y MEURENT. TOUT LE
MONDE AU THÉÂTRE EST
TOUCHÉ PARCE QU’Y
T’AIMENT BIEN, PARCE
QU’Y SAVENT CE QUE
ÇA FAIT, PERDRE SES
PARENTS. MAIS Y TE
REGARDENT TOUS ET
TOUTES AVEC UN AIR DE
«ON PEUT RIEN FAIRE».
PISQU’EST-CE ÇA VA
CHANGER, LE THÉÂTRE.»**

— Extrait de la pièce, ***LE DOS DE SUZANNE***



© Samuel Pasquier

MOT DE CATHERINE VIDAL ET DE XAVIER INCHAUSPÉ À LA CODIRECTION ARTISTIQUE

C'est toujours aussi fascinant, non? Quand on s'y arrête un instant. On peut reconnaître un proche de très loin, même dans une foule, même furtivement ou à la dérobée... même de dos. Ça tient à presque rien. Va savoir! Une démarche, une silhouette, une certaine manière d'être au monde. Mais oui. C'est bien elle!

Et il y a des dos qu'on a appris par cœur bien avant de savoir qu'on les gravait dans notre mémoire. Le dos qui s'éloigne après nous avoir laissé·es à la porte de l'école. La courbe d'une nuque fixée mille fois depuis la banquette arrière de la voiture. La cambrure de ce corps penché, à quatre pattes au milieu des fleurs, quand on joue dans le jardin. C'est ce dos que nous raconte Gabriel Charlebois Plante: celui d'une mère, celui de sa mère.

Bien sûr. On donne toujours le premier rôle au visage. Plus facile, plus direct, bien sûr. Mais, étonnamment, il ne se voit pas d'aussi loin. C'est le dos qu'on reconnaît sans se tromper. Un visage, ça se masque ou ça se compose. Un dos, jamais. Le dos comme la vérité cachée de ce qui nous constitue, peut-être. Ou la part inconsciente de notre connaissance de l'autre. Ou encore ce qu'on n'arrive jamais à nommer clairement, mais que tous nos sens, eux, reconnaissent toujours. Que ce soit celui de Suzanne, de Claire, de Maria, ou ce dos qui vous apparaîtra ce soir. Et si ce spectacle permet cette apparition, même furtive, alors c'est formidable. Il n'y a rien à demander ou à attendre de plus. Car on aura alors tous et toutes touché (ne serait-ce que du bout

des doigts), non pas simplement à l'art ou à l'Art avec un grand A ou à l'AAAART avec beaucoup d'emphasis et de majuscules, mais simplement à ce qui l'explique ou le motive le plus souvent.

L'art comme la tentative de faire vivre, de faire résonner et d'éterniser un certain indéfinissable. Quelque chose comme un inconnu, mais familier. Cet espèce de ressenti étonnant ou étranger, mais complètement reconnaissable et donc partageable.

On le fait toustes dans notre tête, non? Revisiter cette fameuse répartie qu'on a pas eue au bon moment. Étirer des moments qui n'ont duré qu'une seconde. Prolonger des sentiments passés. Ramener des fantômes. Transformer des deuils. Magnifier des souvenirs. Réécrire.

Et c'est peut-être là que le théâtre débarque. Comme cette tentative. Mais sur scène. Devant toustes et pour toustes.

Et ce théâtre qui débarque est aujourd'hui porté par Odile Gamache. Et ces regards multipliés, brillants et fins qui nous amènent sans nous étourdir de la scène à la salle, comme des aller-retours entre l'auteur et ses personnages ou entre un fils et ses parents, ce sont les siens.

Des regards affinés par l'appui de tout un collectif mouvant qu'est Création Dans la Chambre: Émilie Martel à la dramaturgie, Julie Basse à l'éclairage, Félix-Antoine Boutin aux décors et aux accessoires en argile, et tous les autres qui ont foncé avec elleux dans cette quête du simple, du tendre et du vrai (dans le sens le plus noble du terme que ces adjectifs devraient porter depuis longtemps).

Et au centre de tout ça, trois interprètes magnifiques qui portent cette histoire en lui prêtant leur corps et leur expérience. Trois interprètes qui savent qu'au théâtre, il suffit d'un geste ou d'une façon de se tenir pour que quelqu'un apparaisse.

Que le dos de Suzanne vous fasse reconnaître celui d'une personne aimée. Celui que vous connaissez par coeur. Et qu'il vous donne l'envie d'exprimer ce qu'on a parfois du mal à dire:

Je t'aime.



MOT DE GABRIEL CHARLEBOIS PLANTE AUTEUR

GABRIEL CHARLEBOIS PLANTE © Alice Moreault

Je crois qu’il y a un lien entre la pudeur et les fantômes. Tout le monde porte ses fantômes. Les familles aussi. Et ils nous apparaissent sans qu’on les appelle, dans des endroits inattendus, ceux-là mêmes qu’on croyait protéger de leurs apparitions. Ce qui est profondément théâtral, c’est justement cette superposition, ce palimpseste de fantômes. Pour moi, il y a d’abord eu Normand Chaurette, qui m’a mené au fantôme de ma mère (qui n’est pas morte). Ce fantôme a mené Odile Gamache vers les siens, qui ont ensuite mené Jean Marchand, Louise Bombardier et Richard Fréchette vers les leurs. Puis toute la compagnie a projeté ses fantômes dans cette pièce: Émilie Martel, Félix-Antoine Boutin, Julie Basse, Claudie Gagnon, Christophe Lamarche-Ledoux, Cynthia St-Gelais et Juliette Papineau-Holdrinet.

Je me souviens de la première lecture du texte: on a tous fini en larmes. On a créé ce spectacle avec pudeur, et cette pudeur, avec sa part de mystère, nous a rendus d’autant plus curieux les uns des autres. On n’a jamais parlé des fantômes que chacun et chacune projetait dans la pièce, et pourtant je les ai sentis présents tout au long de la création. J’ai senti que chaque artisan du spectacle passait un peu de temps avec les siens. C’est ce que je vous souhaite aussi: passer un peu de temps avec vos fantômes, sans rien attendre d’eux. Juste être avec eux, à travers cette pièce. Et peut-être créer avec elle un sens, une relation profonde avec vos fantômes, et avec le théâtre.



MOT DE ODILE GAMACHE METTEUSE EN SCÈNE

ODILE GAMACHE © Sandy Hogue

On se présente au monde par devant, avec notre visage et nos mots, mais ce sont nos dos qui portent nos histoires profondes, nos énigmes, nos désirs. Imaginez que ce soir, toutes nos mères nous faisaient face sur scène. Qu’elles soient vivantes ou mortes, dans la trentaine ou passé cent ans, elles se tiendraient là comme une horde d’amour silencieuse, nous faisant face. Et tranquillement à force de les observer en silence à notre tour, elles nous offriraient leur dos. 100 dos sur scène, 100 confessions. C’est le fantasme de ce spectacle. Que ce récit vous propulse tout contre le dos de vos mères respectives.

Gabriel, c’est la personne qui me demande le plus souvent comment se porte mon coeur. Pas surprenant que cet auteur pourchasse dans son oeuvre la connexion sincère et les vérités profondes. Nos trois irremplaçables interprètes Richard Fréchette, Louise Bombardier et Jean Marchand ont sauté à pieds joints dans la poésie de Gabriel comme s’ils y avaient toujours nagé. J’ai savouré chaque courbe du sentier parcouru à leurs côtés : comprendre combien de corps sur scène raconteraient cette histoire, décrypter les angles morts du récit, faire émerger le rythme de la pudeur, les secrets des silences, le courage des regards. Plus on creusait, plus les images s’imposaient d’elles-mêmes, moins c’était exigeant à composer. N’est-ce pas révélateur de la puissance d’une pièce ?

Le dos de Suzanne, c'est avant tout un geste courageux. C'est à la fois celui d'un fils qui brise le silence que celui d'une mère qui persiste dans l'amour. Ma rencontre avec ce texte a insufflé du courage dans ma vie sur plusieurs plans comme mère, comme fille, comme artiste. Mais si j'ai trouvé le courage de mettre en scène cette pièce, c'est grâce à l'élan de confiance des complices de Création Dans la Chambre qui me propulsent chaque jour vers une foi renouvelée dans l'art vivant. Avec eux, j'apprends tous les jours depuis 15 ans à écouter mon coeur, à chérir le mystère, et à prendre des risques, avec toujours plus d'aplomb.

Cher public, merci d'être des nôtres ce soir, de tendre l'oreille aux murmures dorsaux de ceux et celles que vous aimez. Laissons parler nos dos tous ensemble pour un instant.



CRÉATION DANS LA CHAMBRE

Création dans la chambre est une compagnie de création en arts vivants qui recherche l'intime partout: dans les objets, la nature, la lumière et l'invisible. Ses spectacles questionnent la représentation et explorent des formes qui tissent des liens entre l'intime et le spirituel, le politique et l'existentiel. La compagnie conçoit ses œuvres dans une pensée collective, où chaque discipline contribue à la dramaturgie et à l'invention du spectacle. Sa direction artistique et générale est portée notamment par deux conceptrices (Julie Basse et Odile Gamache), aux côtés de créateur·rices issu·es de l'écriture, de la mise en scène, de l'interprétation et de la dramaturgie (Gabriel Charlebois Plante, Félix-Antoine Boutin et Émilie Martel).



Les Dévots

SPECTACLE À VENIR À ESPACE LIBRE

**Du 28 nov.
au 19 déc.**

Création Dans la Chambre
présentera *Les Dévots* à l'Espace
Libre. Une belle occasion de
continuer la découverte de
l'univers de Félix-Antoine Boutin
et Christophe Lamarche-Ledoux.

DÉCOUVREZ NOS ACTIVITÉS PARALLÈLES

LES DISCUSSIONS

7 octobre 2026

Après la représentation

Soyez des nôtres pour discuter avec l'équipe de création de leur processus et de leurs réflexions entourant le spectacle !

LIBRAIRIE GALLIMARD ÉPHÉMÈRE

Hall du théâtre

La librairie Gallimard vous propose une belle sélection d'œuvres littéraires à vendre dans le hall du théâtre. Pour chacun des spectacles, découvrez une sélection personnalisée de romans, livres d'art, essais et pièces de théâtre permettant de poursuivre les réflexions engagées sur scène.

SPECTACLES À VENIR



30 oct. —
8 nov. 2026

BLU F les
songes
turbulents

JE COMPRENDS. RESPECT.	19 nov. — 28 nov. 2026
TOUT ÇA	4 déc. — 12 déc. 2026
LES ROBOTS SE CACHENT POUR MOURIR	26 jan. – 13 fév. 2027
LE DÉPARTEMENT DE LA MORT	9 mars — 1 ^{er} avril 2027
LE VIOLON D’ADRIEN	20 avril — 12 mai 2027

VOIR LA PROGRAMMATION

THÉÂTRE DE 4’SOUS

CODIRECTION ARTISTIQUE ET GÉNÉRALE Catherine Vidal et Xavier Inchauspé **DIRECTRICE DES FINANCES** Christine Boisvert **DIRECTRICE DE PRODUCTION** Juliette Farcy **DIRECTEUR TECHNIQUE** Étienne Marquis **DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS** Anaïs Bonotaux **RESPONSABLE DU DÉVELOPPEMENT DE PUBLIC** Noémie St-Laurent Savaria **RESPONSABLE DE LA BILLETTERIE ET DES ARCHIVES** Alexandre Tétreault **COORDONNATRICE DU COMITÉ DE LECTURE** Chloé Gagné Dion **CRÉATION DE CONTENU NUMÉRIQUE** Maxime Lavoie **RELATIONS DE PRESSE** Rugicomm **RESPONSABLE DE L’ENTRETIEN** Antoine DeVillers **GÉRANTE** Marianne Lamarche **ASSISTANTE-GÉRANTE** Marie-Pierre Gagné **COORDONNATEUR DES AUDITIONS GÉNÉRALES** Frédéric-Antoine Guimond **ACCUEIL** Annalisa Abbate, Marc-Antoine Beaudoin, Marguerite Cusson, Jacob Girard-Dardenne, Elsa Iseult, Antonina Kamenova, Roxane Lamarche, Jade Le Pape, Laurence Mainville, Ellicyane Paradis, Justine Ravat, Henri Vincent **LIEUX PHOTOGRAPHIÉS** Restaurant La Corvette, Le Marci, Métro Sherbrooke, Café Bloc, Paroisse de l’Immaculée-Conception, Centre de commerce mondial, Vinyl Bar **CAMPAGNE ET DESIGN GRAPHIQUE** Studio Le Séisme **PHOTOS DE SAISON** Samuel Pasquier *assisté de* Étienne Marquis

CONSEIL D’ADMINISTRATION

PRÉSIDENT Philippe Archambault, Vice-Président Communications et image de marque, Alto **VICE-PRÉSIDENTE** Louise Dostie, Associée principale, Groupe Conseil Bates **TRÉSORIER** Victor Myre-Leroux, Directeur des finances, Evvo **SECRÉTAIRE** Marie-Claude Asselin, Cheffe, Stratégie de communication et affaires publiques, RBC Banque Royale - Direction du Québec **ADMINISTRATEUR-ICES** Mamadou Baldé, Conseiller principal, Banque Nationale du Canada — Mélanie Bruneau, Directrice exécutive de production, Saputo Inc. — Alexandre Hébert, Associé, Lavery — Xavier Inchauspé, Codirecteur, Théâtre de 4’SOUS — David Laferrière, Codirecteur général et directeur artistique, Théâtre Outremont — Ève Landry, Actrice — Dominique Pétin, Actrice — Émilie Tremblay, Conseillère principale, Affaires publiques et communications, CDPQ Infra — Catherine Vidal, Codirectrice, Théâtre de 4’SOUS

SOUTENEZ LE 4'SOUS

PARTICIPEZ À NOTRE CAMPAGNE DE FINANCEMENT!
CHACUN DE VOS DONS SERA DÉVOLUS À :

- **Soutenir l'expérimentation artistique :** financer des résidences d'écriture et des laboratoires où les équipes peuvent tester, explorer et inventer de nouvelles formes.
- **Offrir des ressources pour créer :** fournir le temps, les espaces et le matériel nécessaires aux équipes afin de voir naître et mûrir leurs œuvres.
- **Accompagner la production de bout en bout :** assurer un mentorat artistique et des conditions techniques optimales du montage à l'entrée en salle.

**AIDEZ-NOUS À ATTEINDRE
NOTRE OBJECTIF DE 30 000\$!**

SOUTENIR LE 4'SOUS

**«QUAND TON ENFANT
AIME QUELQUE CHOSE,
TU VOUDRAIS QU’Y
RESTE LÀ-DEDANS POUR
TOUJOURS. FAQUE OUI,
TU Y EN REDONNES, DU
SIROP DE MAÏS. SI TU
POUVAIS ÉCHANGER
TOUTES LES FOIS OÙ Y
PLEURE POUR DU SIROP
DE MAÏS, TU LE FERAIS.
CROIS-MOI. TU VAS
LE FAIRE»»**

— Extrait de la pièce, ***LE DOS DE SUZANNE***



Des films qui sortent du cadre



cinemacinema.ca



Chaque jeudi

Sortir Votre rendez-vous culturel



Fou de théâtre?



Découvrez le *D Magazine*
chaque samedi, dans
l'édition papier du Devoir



PUBLICITÉ *sauvage*



AFFICHAGE INTÉRIEUR
DISTRIBUTION
AFFICHAGE EXTÉRIEUR

publicitesauvage.com

Librairie Gallimard

LA LIBRAIRIE GALLIMARD DE MONTRÉAL

Venez découvrir des romans,
livres d’art, essais et pièces de
théâtre permettant de poursuivre
les réflexions engagées dans le
spectacle.

En vente dans le hall du théâtre,
avant ou après la représentation.

Complice du Théâtre de Quat'Sous



hydro
quebec
.com

4'SOUS

**BILLETTERIE → 514 845-7277
QUATSOUS.COM**

**100, AVENUE DES PINS EST,
MONTRÉAL (QC) H2W 1N7**